

**Денотативное пространство глаголов-связок со значением
«становиться, делаться»**

Толстошеева А. В.

Белорусский национальный технический университет

Одним из способов репрезентации языковой картины мира является денотативное пространство (ДП), которое существует в определенный момент времени и отражает в виде денотатов процессы, происходящие в реальной действительности.

В английском языке ДП становления может выражаться с помощью глагола-связки со значением “становиться, делаться” и именной части, при этом за каждым компонентом закреплен отдельный участок исследуемого пространства. Так, в английском языке сам процесс становления может быть отображен 12 глаголами с вышеуказанным значением, которые были отобраны в ходе сплошной выборки из словаря “Longman Dictionary of Contemporary English”: to become, to break, to come, to fall, to get, to go, to grow, to run, to take, to turn, to wax, to wear. В то же время именная часть, которая может быть выражена как именем прилагательным, так и именем существительным, описывает сферу, в которой происходит становление. Например, через предложение “The Senator went white.” отображается ситуация физиологического изменения, в которой глагол-связка выражает процесс в данном случае кратковременного и неблагоприятного изменения, а именная часть указывает на область, в которой происходит изменение, т.е. физиологическое состояние человека. Таким образом, являясь отдельными компонентами, глагол-связка и именная часть совместно служат для отображения целостности ситуации.

Как показал анализ употребления исследуемых глаголов, проведенный на материале 115 примеров из произведений английских авторов, каждый из вышеперечисленных глаголов занимает свою часть ДП, которая напрямую зависит от частотности употребления и от сочетаемости самого глагола. Так наиболее часто встречаются глаголы to become и to get, на которые приходится 28 и 26% от общего количества отобранных примеров. На глаголы ‘to go’ и ‘to grow’, выпадает 20 и 14,8% примеров соответственно. Глаголы to come, to fall, to run, to take, to wax, to wear не встретились среди примеров, что говорит о том, что данные глаголы имеют меньшую сочетаемость.

Таким образом, выбор языковых элементов для отображения ситуации становления обусловлен значением глагола-связки и семантическим значением предикатива, что помогает детализировать ситуацию и наиболее точно передать процесс становления.